

Ու ե՛ն օրուան այս սքանչելագեղ տե-
սարաններով համակուսծ գո՛հ արա՛իւ տուն-
վերոյդ արձայ ու հիմայ պատուհանս առ-
ջեւ նստած անհամբեր կ'սպասեմ իրի-
կեսեմ գալուն, որպէ՛ս զի բնութեան թերի-

[illegible]

«Պէշեմի մալիէ նազըրըղըմ զէմաննտա,
պըրուհ ութագ պիր միւնար ըռպին ին
թիխաթ աղէմիդ վար իտի . պոնա աաւ
նէ տօգընը-լուսըմալ աըր . հասըը շու էս-
հատէ եւբյէմէ բարմալ տը օտըդաւն պաշ-
հատ , հըր թարաքթտա ըտըդաւ պոնապի-
լիբըզ : Ֆրամնտտա , Պերլինտէ վէ Նիւ-
ծորգտա պիզէ իսթիքըրալար թէքլիթ օ»

գաղա, Սախալին աստաղընտան տալալը եէ-
նի պիր միւնքելաթ զուհուր իթմլ տիր-
Շէօյէթել, մէջքեր ատաննն ձաթուն ալիւ
զըսընտա ձաթունլալըն իսթէլքեմա ինչ
իւէմէեէէէէլքէրնի Մ. Վիթէ իտաաա իթտի-

կի հալածել, ճարձուլար իսէ, պու խուսու-
աւն Բուսիա իշին տախի մէրի օլմաւորը
պէտան իթտիքէրինանէն, իքի թարաֆ
մուրախիսալարը իծրաի միւզաքէրէ իսէ-
րէք, նիհանէթ իթմիլաֆ պէրթարաֆ ի-
ալմիլ տիր:

* Բօրթմուլթտան ալընան պիր թէ-
լէկրաֆա կէօրէ, Մ. Վիթէ վէ պարօն
Գոմուրա՝ միւթարէքէյի իմզալամըլ օլ-
աուզլարընտան, ժէն. Լինէվիլ վէ մա-
րէշալ Օնայմա՝ թաթիլի մուխասէմաթ օ-
լունմաւորը էմր իթմիլէր տիր:

* Բէթթէպուրկըն րէսմի զազէթա-
մընտա, Ջարըն, ժէն. Լինէվիլ խիթա-
պէն կէօնտէրտիկի պիր թէլէկրաֆինամէ
նէշը իթմիլ տիր: Պու թէլէկրաֆինամէ-
տէ, Ջար, մուխասպէրաթը սուլհիյէնին թէ-
ֆէրրուաթըն օրտուսուսն թէպիլիլ իսէ-
րէք, «Ճարձուլար» Սախալինին քէնտի-
լէրինէ թէրքինի, թազմինաթը հարպիյէ
իթաւորը, պիրթարաֆ իմախարա սըղըն-
մըլ օլան Բուս հարպ սէֆինէլէրինին քէն-
տիլէրինէ թէպիլիլին, վէ Ագասի Շարգտա
Բուսիա գուզլայի պահիյէնինին թահտի-
աինի թալէպ իթտիքէրի հալածել, պու
թէլէկրաֆի զաթիլէր իթտիլ իթմիլ օլուն-
դընը, վէ ճարձուլար, Բուսիանին իթի-
րազլարըն գապուլ իտիպ, անճաք 1875
սէնէսինէ գաւտար քէնտի մալլէրի օլմու-
լան Սախալինին նըսֆընը թալէպ իթտիք-
լէրինին՝ պիրթարաֆտէն սօնրա, Ջար շէօյ-
լէ իլալէ իթմիլ տիր: «Մէվկիլի վէ ֆէ-
տաքար օրտուս» 19 ալ զարթընտա տիւշ-
մէնին հիւճուլարըն գապուլ զօլմուլ օլ-
աուզը հալածել, պու կիւն երին թէլարու-
զաթը տէֆէ միւզթէտիր օլունգտան
պաշգա, տիւշմէնէ շիտտէթիլի պիր տար-
պէ տախի վուրապիլէնէք տէրէնէտէ գուզ-
վէթիլ տիր: Պունուսնա պէրապէր վէ օր-
տուսըն՝ մէվէթթիլ ուղընտա տայիմ
քէնտիսինի ֆէտա իթմիլէ կէ հազըր պու-
լունմուլըն հազըրտաքի իթիքաւորմա
րազմէն, ագտը սուլհա գաւտար վէրտիմ,
չիւնքի գաթէն ճարձուլարն 1875տէ պի-
քէ թէրք իթմիլ օլունգը ուղաք պիր ա-
տա իշին, օրտուսըն շէնապթըն երին պիր
թէնթիլէպէյէ իլգա իթմէլ իսթէմէտիմ Պու
տէնէթիլ մուհարէպէտէ ասքէրինին կէօս-
թէրտիկի օ պիւլիւք ֆէտաքաւըլըլարը
պէն վէ պիրթիւն Բուսիանին տայիմ
թազտիր իտէնէկիմիլիլ պիւթիւն օրտու-
մըզա պիրթիլինիլ:

* Բօրթմուլթտան սեպտ. 5 թարիխիյէ
աթիլտէքի թէլէկրաֆ ալընմըլ տըր. Սուլհ
մուսնէտիսինին գալէմէ ալընմաւոր, բազար
իթմիլէն էօլէտէն 5 սաաթ սօնրա խիթամ
պուլմուլ վէ տէրհալ իմզալամըլ տըր:
Իշպու մուսնէտէ, 17 մաստէտէն վէ պիր
մուզապտէմէտէն միւրէթթէյ պիր Բու-
սիա վէ ճարձուլար մուրախիսալարըն՝ մուս-
հէտէնին խիլաւասաւորը թէլէկրաֆա հիւ-
քիւմէթիլէրինէ պիրթարաֆիլ տիր: Այտ-
նամէնին թէլէկրաֆ սուրէթիլին, մուրախ-
իսալար մէվէթթիլէրինէ ալմէթիլէրին-
տէ թազտիմ իտէնէլէր տիր: Մուսնէտէ-
նին թաստիքի 50 կիւնտէ վուզու պուլա-
ճաք տըր: Ճարձուլար մուրախիսալարըն, բա-
զար իթմիլ տիր, վէ Բուսիանին տիր: Բօրթ-
մուլթտան հարէքէթ իտէնէկի մուզապրէր
պուլմուլմըլ տըր: Այտնամէնին թաֆիլաթը
հէնուզ մալլիմ տէյիլ իսէ տէ, թէնէմին ի-
ալիլիլինէ կէօրէ, իքի օրտուլարըն պու-
լունմուլարըն մէվէթիլէրի մուհաֆազա իթ-
մէլ վէ ալա իլէրլէմէմէ իլգաքէ, մուսնէ-
տէյի սուլհիյէնին իլգալամմաւորը միւթէա-
աքաւը միւթարէքէ օլունմաւորըն տաիր
գըլպ պիր մաստէ իլալէ օլունմուլարըն՝ Տի-
կէր պիր մաստէտէ տախի, Մանուրինին
թախիլէյի իշին պիր մէօլէթ գոնմուլարըն:
Մուսնէտէնին թաստիքիտէն սօնրա, թա-
րաֆինէն էսիլէրին հարէքէթ իտէնէլէր տիր:
Մուսնէլէրի թաստիք՝ Թօքիտա Ճարձուլար
սէֆիլի վէ Բէթթէպուրկըն Ամէրիքա սէ-
ֆիլի վաւըթաւըլա իծրա օլունմաւորը տըր:
Իթմիլէլէ կէօրէ, Մ. Բուզլէլթ՝ մուրախ-
իսալարըն Ուալիլիլիլտա պիր զիւրաֆէթ
վէրմէլ իսթէմիլ իսէ տէ, ճարձուլար
գապուլ իթմիլէր տիր:

Ձիւնի Մէթուլիլիլ. — Պէրլինտէն ի-
շար իտիլաիկինէ կէօրէ, Ձին հիւքիւմէթի
Բուսիանին Մանուրինի թախիլէյի գա-
տար մուհաֆազա իթմիլգալ վէ աւալիլ ի-
շին մանէլիլ մէզքիւրէ 50000 ասքէր կէօն-
տէրմէյի Բուսիա հիւքիւմէթիլինէ թէլէկրաֆ
իթմիլ, վէ շիմտի պու պապտէ Բէթթէ-
պուրկըն իծրաի միւզաքէրաթ իթմիլէքտէ
պուլունմուլ տըր: Ձին հիւքիւմէթի Բօրթ
մուլթիւրիւ վէ Տալիլիլ տէ ճարձուլարտան
կէրի իսթէմէլտէ իմիլ:

ՄԱՐՈԳ ՄԵՍԷԼԵՍԻ

Ճարձուլար հիւքիւմէթի թարաֆընտան
Մարոգա վէրմիլ օլան իւթմիլմաթուսըն
մէօլէթի տիրէ խիթամ պուլմուլ տըր:
Մարոգ հիւքիւմէթի Ճարձուլարն մէթալի-
պաթընա թարգիլէ վէրմէթիլի թազտիր-
տէ, Ճարձուլար սէֆիլիլին տէրհալ մանէլը
մէմուրիլէրին թէրք իթմիլ տիր վէ մուխա-
պէրաթըն գաթթ օլունմաւոր իշին էմր վէ-
րիմիլ իսէ տէ, էն սօն տազըքաւտա Մա-
րոգ հիւքիւմէթիլին իթմիլիլիլ կէօն-
թէլէկի մէմուլ օլունմաւոր:

* Բարիքտէն տիրէ ալընան պիր թէ-
լէկրաֆա կէօրէ, Մարոգ հիւքիւմէթի Ճը-
րանտանին իւթմիլմաթուսըն մէվապ վէր-
միլ տիր: Պու մէվապտա, մէզքիւր հիւ-
քիւմէթի Ճարձուլար թէպաւաւորտան պիրինի
թէլէքթիլ իթմիլ օլմաւորտան տօլարը մէ-
սուլ օլան մէմուլը ալ իթմիլէր տազը օլ-
մուլ իսէ տէ, թազմինաթ վէ թարգիլէ
խուսուսըն մէվապ վէրմիլ տիր: — Պու
հատիլն սէպէպիլիլ Ճարձուլար վէ Դիլիլիլ
սէֆիլիլէրի թանճէրտէն հարէքէթ իտի-
լէր իսէ, Ալմանիա սէֆիլիլին տէ հարէքէթ
իտէնէկիլ Պէրլինտէն իլար գըլընմըլ տըր:
* Ալմանիա հիւքիւմէթի Մ. Բուզլի-
լէնին նօթաւորտան վէրտիկի մէվապընտա,
Մարոգ գոնֆէրանտըն Մարոգտա թօք-
լանմաւորը թէլէկի իթմիլ տիր:

ՎԻԵՆՆԱ ՄԻԹԻԱՐԵԱՆ ՄԵՔԹԵՊԻ (ԲԱՆԿԱԼԹԻՏԵ) 49ԿԱՔ ՍԵՆԵԻ ՏԵՎԻՐՅԵ

Մէթթէպիլիլ, 1905 սեպտ. 2) 15տէ
այնի բրօկրամ վէ այնի մէսլէքէ ճիւղտ
օլունմաւոր տըր:

Մէթթէպիլիլտէ մէքտաթիլիլ իտա-
տիյէ (Ecole secondaire moderne, Real-
schule) բրօկրամը թաթպիլ օլունմուլ, վէ
պու բրօկրամ՝ ինթիյանաթը հազըրէյէ կէօ-
րէ թէրթիլ իտիլիլ տիր:

ԷԼՍԻՆԵ. — Էրմէնիսէ, Թիւրքէ, Ալ-
մանա, Ճարձուլար վէ ինթիլիլ:

ԻԻԼԻԼԻՄ. — Իլարալիլ, հիւքիւմէթ, իւ-
լունմը թապիլիլ, թարիլ. (պուլմուլ Ճը-
րանտը վէ Ալման իսանլարըլա թէա-
րիս օլունմուլ):

Թիւրքիսթիլ. — Ճօղրաֆիա, ու-
սուլ տէֆթէրի, միւքաթէպէ (Ճարձուլար-
ճա, Ալմանա վէ ինթիլիլ):

ՄՈՒԼԼԻՄԻԼԻՄ. — Կէրէք տախիլի վէ
կէրէք իսարիլի 22 մուսլիմ իծրաի թէա-
րիսաթ իլէմէքտէ տիրէր:

Մէթթէպէ կիրմէլ իսթիլէն երին թա-
լէպէլէրին գապուլ՝ օգոստ. 17տէն իթի-
պալէն հէր կիւն կիւնալիլ գաւտար իծ-
րա օլունմաւոր տըր:

ՎԻԵՆՆԱ ՄԻԹԻ. ՄԵՔԹԵՊԻ
ՄԻԹԻՐԻ
Հ. ԴԵՆՈՐՎ. Վ. ՓԱՆԶԻԿԱՆ

ՄԱՔԵՍԵ ԳԱՐԱՐԸ

1321 սէնէտի օգոստոսըն 13իւնիւ
ճուսա իրթիլի կիւնիւ, Գալաթտա Գէօ-
միւրիսի սօգաղընտա, Ունիսեա Աքիլ էֆ-
նին ճէրճ վէ գաթիլիլտէն տօլարը միւթթէ-
հիմ պուլունմաւոր Կարապետ Վարդանէանը
իծրա գըլընտա մուհաֆէմէլ ալմէնիլէնիլ
թիլէպիլտէ, մէրգուրն, ֆիլիլ գաթիլ
թաւալտէն (կանխամատաթէմաթ) իլգա
իլէպիլիլ միւսթանիլիլ հուզըրընտա սէպէ
իտէն իլգարը վէ մուսլիլէն իլգարը վէ
շահիտէր շուսուտաթը վէ տէլալիլ տիր:

րէ իլէ սապիթ օլունմուլտան, Գանուր
ճէգանը 170 ինճի մատտէօնէ թէլէթի-
գէն, իտալիսա, Ճիւսեթ մանքէլէյի ա-
լիլիսինէ էվէլիլ կիւն գաւտար վէրիլ-
միլ տիր:

ԹԻՎԱԻՆՆԱ

Թիւրքիլ վէ Նաֆիալէպաթիլ ի-
միւսթէլարը Նէճիլ Մէլհամէ էֆ-
հազըրէթիլիլէր իւթմիլ պէլ վէգարէթ
թէվէթի վէ իհսան. Մէթթուպիլ իսա-
լիլիլ միւսթէլիլ էվէլիլ իհսան պէլիլ
ուլէա էվէլիլ, իսիտալիլիլտիլիլտիլ
վիլիլիլ մէթթուպը Նազիլի
պէլիլ ուլէա սանիսի, Պէլլուլ վի-
լաթէթի մէթթուպի գալէմի միւ-
սթէլիլ սանիսի Նուրէթէ էֆ.յէ սա-
նիլ սանիսի, Խարիսիլ Նէգարէթի
մուհաֆէպէ գալէմի միւսթէլիլ Ճիւս-
լի էֆ.յէ սանիլ միւսթէլիլտիլ, Վիլգէ
գապաւը պէլիլտէ թապիլիլ Միհրա-
նէնգէնա էֆ.յէ սալիլիլ իւթմիլ պէլիլ
թէվէթի. Հալէպ վիլաթէթիլտէ Պիր-
ճիք գալմապալըլը՝ Հարան գալմա-
գալմ Շարիլ էֆ.յէ թէվիլիլ. Հալէպ
վիլաթէթի տէֆթիլտալըլըն՝ Սիլվա
վիլաթէթի տէֆթիլտալըլ Շալիլ էֆ.,
Սիլվա վիլաթէթի տէֆթիլտալըլըն-
նա՝ Ատանա վիլաթէթի մալիլէ միւ-
ֆթէթիլիլ Ճիւսլիլ էֆ., Շալմիլ էթէպը
թէպիլիլ Միլլիլիլ Շահանէսի միւ-
տիլիլէթիլիլ. Պէլլուլ վիլաթէթիլ
սըհիլէ միւսթէթիլիլ իսմալիլ Մէ.
հէմէտ էֆ. թալիլիլ. Ենիէն վալիլ
վէթիլիլ վէ գուզլէլիլ ունիլիլիլ գո-
մանտանը Ճէլիլ բաշա հազըրէթիլիլ-
նէ մուսլաւա իմթիլալ, վէ Ենիէն
հէլիլիլ թէվիլիլիլ իլիլիլ Շա-
լիլ բաշա հազըրէթիլիլ մուրաւաւ
իթիլիլ. Սիլիլ գալմա գալմա-
նիսալըն Տէրիսալաթէթ վէթիլիլ Հէ-
թիլիլ Անտոն էֆ.յէ Յիւնիլ Մէ.
նիլալարը իհսան պուլլուլմըլ տըր:

ՏԱԽԻԼԻԵ

Ջաթը հազըրէթի Բատիլհիլիլ, Ե-
նիսան գրալը թաւաթընտան արգը
մուխալիսէթի մէմուրէ Տէրիսալաթէ-
թի կէլիլ օլան բրէն Նիլգալ իլիլ
գէվէթիլ բրէնսէ Էլէն հազարաթընա
ճուսա իրթիլիլ ալալալ սէրալը Հիւ-
մանուստա միւքէմէլ պիր զիւրաֆէ-
թի սէնիլիլ քէլիլտէ պուլլուլմըլ տըր:
Ջիւրաֆէթի իլիլ Մէրալիլ տայիլիլ
թախիլ օլունմուլ, բրէն՝ իսմիլ էլ-
պիլիլիլ կիլմիլ օլունմուլ հալալ, բը-
րէնսէ վէ մաթէթիլիլ պիրիլտէ Մէ-
րալիլ տայիլիլիլ կիլմիլ տիր:
Ջաթը հազըրէթի Բատիլհիլիլ տալիլ
սաաթ իտալմ բատիլիլ իլիլտէ տալի-
լիլ մէզքիլիլ թէլիլիլ պուլմուլ-
մուլար տըր: Ջիւրաֆէթի սէնիլիլ
սաաթ 1 բատիլիլիլ պուլլուլմըլ
տըր: Պու զիւրաֆէթիլ տէ, Էնիէն պիլ
ֆիլիլիլ վէ մալուհիլիլ կիլալարըլարը,
վիլաթէլարը ֆիլիլիլ, Բարիլ Օսմանը
սէֆթիլիլ Ենիսան սէֆթիլիլ մէմուր-
լարը վէ Պուլլուլիլիլ գալմա քէթ
իլիլտալը հազըր պուլունմըլ տըր:
Էնիսիլ զիւրաֆէթիլ տէ Սէրալը Հիւս-
եոն մուլիլգալը մարլը Հալիլիլ իլիլ
Ենիսան միլլիլ մարլընը վէ տիլիլ իս-
թիլ հալալար թէլիլիլիլալ օլունմուլ
տըր: Ջիւրաֆէթիլ տէն սօնրա բրէնսէ
բրէնսէ՝ Ջաթը հազըրէթի Բատիլիլ-
հիլ իլիլ միւսթաթ իտէլիլիլ իսիլ օլ-
ունմուլարը իհիլ իտալիլ տան տօլարը
թազտիլ թէլիլիլ վէ իսմիլ վէ-

տալը իլիլիլ իթմիլիլ տիր: Պուլլուլ հու-
բրէնսէ վէ բրէնսէ, միւսթալարը
վէ մաթէթիլիլիլ թօքհանէ իլիլիլ
միւս կիլիլիլ, Բէհպէլ իսթիլիլ
թէլլա Բուսիա վարթընա կէլիլիլ
տիր: Սաաթ 3տէ Բուսիա վարթըն
Օտէսաւա միւթէվէնիլիլ հարէ քէթ
իթմիլ տիր:

* Ճուսա իրթիլիլ կիլիլիլ, բրէնս
նիլգալ հուզուրը հազըրէթի Բատիլ-
իլիլիլ գապուլ օլունմուլտան, իս-
տէրի գրալ Շարիլիլ վէ Ենիսան հիւ-
քիլիլիլ իսիլիլ հիսալիլալ մուխալիլ-
սէթէքալալիլիլ թէպիլիլ, վէ Ճիւ-
լուսը Հիւսալիլիլ էլիլ մալսուսը
միւսալիլիլ թէպիլիլ թէպիլիլիլ
թազտիլ իլիլիլ տիր: Ջաթը հազ-
րէթի Բատիլիլիլ պէտանը մալգու-
գիլիլիլ հիսալիլալ տօլմանիլիլիլ-
նի գրալ Շարիլիլ թէպիլիլ վաւըլա
օլունմուլ բրէնսէ թապիլիլ պուլմուլ-
մըլար տըր: Պու վէպիլիլ իլիլ բրէնս
նիլգալաւա մուրաւա Օսմանի վէ բը-
րէնսէ Էլէն մուրաւա Շէֆալիլ
նիլալարըն իհսալ, վէ Տէրիլիլալիլ
Ենիսան սէֆթիլ Մ. Կիրալիլ տէ
մուրաւա Օսմանի նիլալ իհսան
պուլմուլալ տըր:

* Բրէնս վէ բրէնսէ՝ Բուսիա ի-
լիլիլ էֆ.յիլ կէօնտէրտիլիլ պիր հէլ-
իլիլ մալսուսէլիլ գապուլ իտիլիլ
քէնտիլիլ տէ ճուսա իրթիլիլ կիլ-
իլ իսալիլ զիւրաթիլ իթմիլիլ
տիր: Բաթիլիլ էֆ., Էլիլիլ Աւետա-
րան վէ Խալ օլարաք միւսթիլիլիլ
մալը թիլիլ գալմուլտան գապուլ
իթմիլիլիլ, բրէնս վէ բրէնսէ՝ Ա-
ւետարանը վէ Խալ էթմիլիլ, վէ
թիլիլիլ, Ջաթը հազըրէթի Շէհիլ-
իլիլ վէ Ենիսան գրալ իլիլ տու-
լար օլունմուլ կիլիլ, բաթիլիլ էֆ.,
իտալ իթմիլիլ պիր նուլգաւա, ի-
քի հիւքիւմէթ արաւընտալ միւ-
նալալալ տօլմանիլիլ զիւր իլիլիլ
վէ բրէնս նիլգալ իլիլ բրէնսէ Էլէ-
նիլ զիւրաթիլիլիլ պուլալալալ
տէլիլ տալ իլիլիլ տիր: Գիլիլիլ
Բաթիլիլիլ տալմէ սալմընա շըգըլալ,
բաթիլիլ էֆ. Սիլիլ վէ Միլիլիլ
մէթիլալ ալալարըն թազտիլ իլիլիլ
վէ բրէնսէ՝ Մ. Գէրգը թապիլիլիլ
վէ բրէնսէ՝ Ս. Աստուածաճիլ պիր
թապիլիլիլ իհսալ իթմիլ տիր: Բաթ-
իլիլ միւսթիլիլիլ գալմա գալմալ
միւսալիլիլ կէօնտէրի կիլիլիլ
սըրաւա, միւսալիլիլ ալալարտան
տօլարը Ջարա մէմուլիլիլիլ վէ թէպ-
իլիլալըն թէպիլիլ իթմիլիլիլ բը-
րէնսէն իլիլիլ իլիլիլ տիր:

Օ ալալալ բաթիլիլ էֆ. Մա-
պէլիլ Հիւսալիլալ Մէրալիլ տա-
լիլիլիլ պիլ ալիլիլ, բրէնս վէ բրէն-
սէն իսալիլ զիւրաթիլ իլիլիլ իլիլ
Պու սըրաւա բաթիլիլ միւսթիլիլ
մալալը հիւսիլ գապուլ օլունմուլ տըր:
— Ճիւլուսը Հիւսալիլ էլիլ
մալսուսը միւսալիլիլ իլիլ Հալիլիլ
չօնուգալ իսալալ մալիլիլիլ տէ 200.
տէն զիւրաթ իսալալ չօնուգալ իսիլ-
նէլ իտիլիլ տիր: Պու չօնուգալ
թալիլիլիլ տէ գալմալարը միւսթիլ-
ճէ, պալիլալ Շահանէ հիւսիլ թէ-
տալիլ իտիլիլիլ, գալմալալ վէ
պիրիլ օնուսալ վէ հէտիլիլ իլիլ
թալիլիլ գըլընմըլալ տըր: Գիլիլ-
իլիլ տէ իսալալալիլիլ պուլլուլ-
իլ շըգալալալ, իս իսիլիլ
չօնուգալ տալարը իլիլ
իլիլիլ տիր:

— Ճիւլուսը Հիւսալիլալ միւսա-

Օտար լիբանար 100 զշ-տան	72. ԲԲ
Պէհայ մշտնիւի ֆարքը	107 39
Մէթալէք	103 32
Բօլ	90
Ճընտիւղ ալի սուր	87 14
Ինկիլիկ լիբանար	109 33
Գըմմից	51 4
Գառաւի սաւմէս	9 84